

Excursión a Cala - Covas.

San Clemente (Mahón) 15 de octubre de 1908.

Bañá - Arte de pesca.

Conociendo el Sr. Maestro la afición que sentíamos por las cosas del mar nos dijo que iríamos a la bonita y hermosa Cala si observaba en nosotros aplicación y adelanto. Elus, como hemos sido buenos chicos ayer por la tarde nos advirtió que hoy si el tiempo lo permitía iríamos a dar un paseo a la citada Cala, procurando por tanto estar listos antes de las ocho para poder emprender la marcha lo más pronto posible.

Antes de la hora que nos indicó todos nos reunimos y apenas el reloj hubo tocado salimos a la calle y nos pusimos todos en marcha, después de haber pasado lista, partiendo por la calle de San Lorenzo, cantando el "Himno a la Patria" y luego por el camino de se Furane y Binicalaf, pasando por el predio de Lloch-Kon des Fasé y de allí por un atajo a dicha Cala.

Una vez allí el Sr. Maestro nos dijo que co-

locáramos las cortas y cañas que tuíamos para pes-
car dentro de una de las muchas cuevas que hay.

Como estábamos sudando el Sr Maestro nos
dijo que descansáramos un rato y cuando lo hu-
límos hecho fuimos á recorrer la orilla del mar
y muchas cuevas.

Aquellas cuevas denotan, dijo, que fué un
pueblo bastante numeroso porque el numero de
ellas lo indica. Lo que fué les debió obligar á ha-
cerlas fué un manantial que hay junto al mar.

Después fuimos á comer y una vez comi-
do pedimos al Sr Maestro para ir á beber agua de
aquel arroyo, y nos lo concedió la que probamos
y nos pareció que era tan buena como la que
hay dentro de nuestra cisterna.

Después nos marchamos todos con el
Sr Maestro á ver las cuevas y nos dijo que los
primeros pobladores que eran pueblos orientales
las hicieron para que les sirviera de habita-
ción.

En una de ellas se encuentran huesos
humanos en gran cantidad.

Luego regresamos hacia San Clemente
muy contentos y satisfechos.

Los su servidor y discipulo q. b. b. l. m.

Juan Gornés Pons.



en ella se respira.!

Llegados allí hemos descansado después de colocar las cestas y cañas que traíamos para pescar, pues el objeto era explicarnos la caña como arte de pesca.

Después fuimos a recoger aquellos lugares y, sobre todo, a ver la fuente cuyas cristalinas aguas se confunden a pocos pasos con el agua marina. Todos hubiéramos bebido, pero nos detuvimos, sabiendo que el agua fresca, sudando el cuerpo, es perjudicial. ¡Qué deliciosa contemplar agua tan pura y fresca correr por entre la arena en busca del agua salada.!

Luego el Sr. Maestro nos habló de la caña como arte de pesca y nos dijo que por su sencillez el hombre puede solo pescar por la orilla del mar o de los rios: se pesca con cañas cortas o largas según el sitio desde donde se pesca. También las cañas pueden ser de una sola pieza o de varias: de caña natural o de bambú. Las cañas de varias piezas se encuentran unos trozos dentro de los otros. El di-
chas cañas se ata un cordel y al extremo un li-

sedal con anzuelo de tamaño proporcionado a la clase de peces que se quiere pescar.

Los cebos son muy variados habiéndolos de pasta, de tripas de sardina camarones, etc.

Entonces nos dio permiso para ir a pescar desde las rocas con las cañas que llevábamos preparadas. Pronto vi que tiraban del cordel y sacando el sedal vi que traía un pecesito que pretendía escapar. Entonces empecé a gritar y el Sr. Maestro vino y lo quitó, diciendo que era un espavajo. ¡Cuanta alegría tuve al ver que sacaba el pecesito! Más que comer hubiera preferido pescar pero pronto nos llamó el Sr. Maestro y fuimos a comer.

Después volvimos y cogimos otros cuyos nombres no recuerdo.

Luego el Sr. Maestro nos dijo, haciéndonos colocar junto a él que aquellas cuevas habían servido de morada a un ó más pueblos orientales de los indios que vinieron a poblar la Isla.

El número de cuevas y su forma indican que fué un pueblo bastante numeroso e inteligente y lo que más lo revela es el sitio de

ejido junto a esa fuente de aguas tan deliciosas.

Después fuimos a recoger las cestas y cuando regresamos por el mismo sendero a En. Llenamente. Inmediatamente cada cual se mandó a su casa muy contento de haber asistido a aquella excursión.

Mande a su humilde y F. F.

Lorenzo Vincent Pons.



Excursión a Cala - Coras.

San Clemente (Mahon) 15 de octubre de 1903.

Caña — Arte de pesca.

Como el Sr. Maestro nos dijo, hace algunos días que si íbamos aylicados y el tiempo lo permitía íbamos a Cala - Coras; ayer por la mañana nos dijo que hoy íbamos, y que cerca las ocho habíamos de estar reunidos en el patio de la Escuela.

Muy de mañana nos fuimos reunido todos en el patio, y cuando el reloj ha tocado las ocho el Sr. Maestro ha salido y después de pasar lista y entregarnos unas cañas nos hemos puesto en marcha pasando por el camino de Binicalaf y por el predio de Lloch Nou des Fisi, siguiendo por un sendero hasta llegar a dicha Cala.

Una vez colocadas las cestas y cañas nos ha reunido a su alrededor, después de haber descansado un rato, y nos ha dicho: hoy vamos a ocuparnos de la Caña como arte de pesca, y del que habla la Cartilla de D. Angel Bar.

do y Puzo, Beniente de Elavio. Hay dos clases de
cañas del país y de también. Se puede pescar
con cañas de una sola pieza y con otras de
formadas de trozos los que se entran uno den-
tro del otro y se ata un cordel al extremo
más delgado y al final de dicho cordel un
dal con uno ó más anuelos, un globo y un
flotador de corcho. Estas clases de cañas prepa-
radas tal como nos dijo las emplea mi padre
para la pesca de salpas, obladas, lisas, etc. Hay
otras cañas más largas con añadidos unas
veces y otras, sin que de trecho en trecho llevan
fuertemente atadas unas anillas por las que
pasa un cordel que va enrollado á un canci-
lo y sirve para pescar, desde gran altura y
en sitios donde hay mucha cantidad de agua
pescas que viven en el fondo del mar, como
serrenes, esparragos y otras clases de peces. De-
pués de habernos explicado todo esto fuimos á
buscar camarones por la orilla y entre
las rocas, diciéndonos que aquellos animalitos
servirían de comida.

También nos dijo que las carnadas podían
ser de pasta, de tripas de sardina, boquerones

nes y otras cosas y animales.

Después empezamos à pescar y pronto el Sr. Vincent sacò uno y al verlo todos empezamos à gritar y decir bravo por el Sr. Vincent. Otros tambien sacaron pero yo no pude sacar ninguno. Después de habernos divertido mucho fuimos llamados por el Sr. Maestro.

Después fuimos à comer, y una vez comido recorrimos algunas cuevas, y de las que había algunas que eran muy grandes y con muchas habitaciones, y otras que formaban pisos y otras un solo ultimo que eran más pequeñas.

Entonces el Sr. Maestro nos llamó, diciéndonos que aquellas cuevas eran el único recuerdo de los pueblos que vivieron antiguamente.

Tambien nos dijo que era probable vivieran con buques al remo, porque en aquel tiempo no se conocia el buque de vela ni el de vapor.

Oh que cala más hermosa es aquella rodeada de cuevas unas grandes y otras pequeñas y al fondo un hermosísimo manantial de agua fresca!; cuando podremos volver ahí

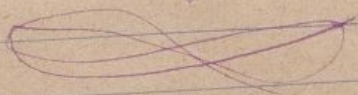
tan alegre!

Luego fuimos a jugar un rato a la orilla del mar, buscando cangrejos, y al cabo de un rato el Sr. Maestro nos llamó y nos dijo que era hora de marchar. Entonces cogimos las cestas y cañas y partimos hacia San Clemente.

Esto es lo que recuerdo de aquella hermosa excursión.

Dispenso las faltas a este su atento
y S.S. q. l. b. l. m.

Pedro Lintes Gonçalves.



Excursión a Cala - Covas.

San Clemente (Malión) 75 de octubre de 1904

Caña - Arte de pesca.

El Sr. Maestro nos dijo que si eramos buenos chicos el jueves proximo iremos a Cala - Covas, porque no habia fiesta en toda la semana. En vista de que habiamos cumplido nuestro deber nos dijo ayer si mañana hace buen tiempo a Cala - Covas. Hoy todas a las ocho nos hemos reunido en la escuela aguardando la orden de marcha.

El Sr. Maestro al sentir el reloj que tocaba las ocho nos ha dicho que nos pusieramos de filas en filas y despues de tomar nota del número que asistiamos a la excursión hemos partido por la calle de San Lorenzo tomando el camino de Binicallá hasta llegar al pvedio de Floer Non. Despues por un atajo hemos llegado a Cala - Covas quedamos admirados de la belleza

que contienen aquellas cuevas.

Después con el Sr. Maestro fuimos a la orilla del mar y nos explicó que aquel año lo yo fue seguramente el objeto de la construcción de aquellas cuevas por los pueblos orientales que vivieron a nuestra Isla.

¡Cuán hermoso es ver como corre por entre la arena aquella agua cristalina! ¡Cuán muchas veces acudirían a ella para saciar su sed los primitivos pobladores de aquella comarca!

Entonces el Sr. Maestro nos ha llamado y ha explicado lo que dice la "Cartilla de pesca" de D. Angel Pardo y Guiso, Teniente de Mar. La caña pertenece a los artes varios y sirve para pescar. A la caña de una pieza se ata un cordel al final con sedal y un anzuelo o dos según convenga. También hay cañas formadas por dos o más trozos. Las cañas pueden ser de animales o de sustancias.

Después hemos bucado camarones que hemos puesto a los anzuelos de las cañas y con ellos hemos pescado un buen rato gustándonos mucho.

Luego hemos ido a comer y una vez

comido y descansado un rato, hemos ido
con el Sr. Maestro a ver las cuevas y nos
ha dicho que una de ellas era la cárcel.
Entonces hemos jugado encima de la
arena un buen rato.

Después hemos regresado hacia La Clemente
por el mismo camino, y cuando hemos
llegado a la Escuela cada cual ha tomado
lo suyo y se ha ido a su casa muy con-
tenta.

Sea su humilde S. q. h. h. m.

Lorenzo Carreras Pons.



Excursión a Lala - Loras.

San Clemente (Mañón) 15 de octubre de 1908

Lana - Arte de pesca.

Si cumplis con vuestro deber, esto es son buenos y aplicados y el tiempo lo permite nos dijo el Sr. Maestro iremos a Lala-Loras el jueves de la semana entrante, si es lo así que no hay fiesta alguna en ella.

Al mismo tiempo el Sr. Maestro nos indicó la hora que habíamos de partir de San Clemente y no hubo ni uno que faltara, acordiendo a la escuela con la cesta repleada porque el camino era largo y no habíamos de regresar hasta la caída de la tarde. Entonces el Sr. Maestro vino y partimos de San Clemente tomando la calle de Sr. Lorenzo y el camino de Luvana, pasando por Pinicalaf y Llor. Desde allí por un atajo nos encaminamos a Lala-Loras. Cuando llegamos colgamos las cestas dentro de una de aquellas Luevas lo mismo que las ca-

Excursión a Lala - Loras.

San Clemente (Mahón) 15 de octubre de 1902

Lana - Arte de pesca.

Si cumplis con vuestro deber, esto es son buenos y aplicados y el tiempo lo permite nos dijo el Sr. Maestro iremos a Lala-loras el jueves de la semana entrante, si es lo así que no hay fiesta alguna en ella.

Al mismo tiempo el Sr. Maestro nos indicó la hora que habíamos de partir de San Clemente y no hubo ni uno que faltara, acordiendo a la escuela con la cesta repleada porque el camino era largo y no habíamos de regresar hasta la caída de la tarde. Entonces el Sr. Maestro vino y partimos de San Clemente tomando la calle de Sr. Lorenzo y el camino de Llorana, pasando por Binicalaf y Llor. Desde allí por un atajo nos encaminamos a Lala - Loras. Cuando llegamos colgamos las cestas dentro de una de aquellas Loras lo mismo que las ca-

que traíamos para pescar y descansamos un rato, porque estábamos sudados. Después nos recomimos aquellos parajes y contemplamos extasiados aquella fuente de la que sale agua tan buena junto a la orilla del mar.

Luego el Sr. Maestro nos llamó y se explicó como se preparaban las cañas para pescar diciendo que hay de dos clases naturales del país y de forasteras, ó sea de bambú. Si la caña es de una sola pieza se le ata en su parte más delgada un cordel con sedal y anzuelo y con ella se pescan obladas, lisas, etc.; cuando es de varias piezas se entran los extremos de las unas dentro de las otras y se pesca con la de una pieza. Las cañadas nos dijo pueden ser de insectos de pastas.

Después de todo esto pescamos y cogimos algunos pecesillos, ¡fui muy divertido! Todo el día hubiéramos pescado.

El Sr. Maestro al cabo de poco

tiempo nos llamó para ir a comer y
más tarde nos explicó que aquellas cue-
vas fueron habitadas hace muchísimo
tiempo por habitantes que vinieron a po-
derar la Isla y las hicieron allí a causa
de haber la fuente de la que bebían e-
llos y sus animales.

Pronto partimos de Cala-Lomas ha-
cía San Clemente muy contentos de ha-
ber pasado todo el día a la orilla del
mar. Al llegar a San Clemente cada
cual se fue a su casa y refirió a la fami-
lia lo que había hecho y visto.

Mande a su atento S. S. q. l. b. l.

Francisco Mestre Moll.



Excursión a Calas-Cavas.

San Clemente (Mahon) 15 de octubre de 1908.

Caba - Arte de pesca.

Hace algunos días que el Sr. Maestro nos dijo habíamos de dar un largo paseo a Calas-Cavas, si estudiábamos mucho. También nos dijo que hoy por la mañana habíamos de ir preparados para ir a dicha Cala. Muy contentos a los ocho estábamos reunidos en el patio de la Escuela.

Pronto emprendimos la marcha para dar un paseo tan bonito. Tomamos el camino de Binicallut hasta llegar a Lloc Ebrú de es Teix. Desde allí seguimos, llegando muy pronto al mar. Tan pronto como llegamos vimos un manantial de agua dulce del que el Sr. Maestro nos dijo siempre brotaba agua. Además vimos al rededor y cavadas en el peñasco multitud de cuevas que segun nos dijo el Sr. Maestro las construyeron los pueblos que vinieron del Oriente en busca de medios de vida.

Después el Sr. Maestro nos dijo traed
las cañas y nosotros lo hicimos al instante
y las puso cordel y anzuelo, diciéndonos la
caña de pesca es el arte de que habla la
"Cartilla de pesca" de D. Ángel Pardo y Puzo,
Teniente de Marío Flay otra clase de cañas lla-
madas de bambú. Mas son de una pieza
como estas y otras de varias piezas como las
habéis visto en vuestras casas entre las tienen
vuestras padres. Después buscámos por la ori-
lla camaroneros y cuando tuvimos bastantes los
colocó al anzuelo y los echamos al agua. Pronto
se picaron y sacamos unos peces pequeñitos
muy hermosos. Después de haber pescado mu-
chas fumos a comer siendo ya mas de
las dos.

Después de haber hecho todo lo dicho co-
minimos y una vez comidos, jugamos por la ori-
lla del mar.

Entonces regresamos a San Clemente llega-
do a puesta de sol muy contentos de aquel
agradable paseo.

Los su atento y Lg

Pedro Villalonga Sintes

Excursión a Cala - Covas.

San Clemente (Mahón) 15 de octubre de 1908

Cala. — Arte de pesca.

El Sr. Maestro nos prometió si estudiáramos mucho que el jueves haríamos una excursión hasta Cala - Covas.

Ayer dijo a las ocho todos habéis de estar en el patio de la escuela. A la hora señalada ha venido el Sr. Maestro y nos hemos puesto en marcha, después de habernos puesto por orden de puestos, saliendo del pueblo por la Calle de San Lorenzo tomando el camino de se Turane, Binicalaf hasta llegar al predio es Faré, prosiguiendo el camino hasta llegar a dicha Cala. Luego de llegados hemos descansado un poco junto a la orilla del mar y hemos ido a ver las cuevas observando que unas eran mas grandes que las otras, formando distintas habitaciones.

Entonces nos ha llamado el Sr. Maestro y nos ha dicho hoy trataremos de ant

de pesca llamado caña, de que habla la "Cantilla de pesca," publicada por D. Angel Pardo y Pizarro, Cerriente de Navio. Sirven para pescar algunas de las cañas de nuestros cañaverales y las de bambú. Unas son de una sola pieza y otras de varias y se unas metiendo unos trozos dentro de las otras y al extremo mas delgado se ata un cordel y al final un sedal con un anzuelo, como seis con otras cañas, y nos enseñó lo que había puesto á las cañas que habíamos traído. El cebo puede ser de varias clases. Ahora buscaremos algunos camarones y después veremos como se pesca.

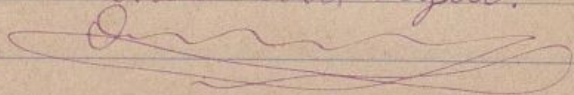
Después de haber buscado algunos los puso á los anzuelos y nos dijo las echáramos afuera desde las rocas y que aguantáramos la caña. Pronto sacamos unos pecitos muy hermosos. ¡Aquello nos gustó mucho! Todo el día hubiéramos pescado.

Después fuimos á comer y después comido el Sr. Maestro nos preguntó á ver si sabíamos quienes fueron los que hicieron aquellas cuevas y nosotros dijimos que fueron los antiguos pobladores de nuestra Isla.

Después nos fuimos a jugar un rato y
cerca las cuatro nos marchamos hacia San
Clemente muy contentos de aquella hermosa
excursión.

Dispense las faltas y mande a su G. G.

Benito Pons Leguá.



Excursión á Cala - Coras.

San Clemente (Chabon) 15 de octubre de 1908.

Caña - Arte de pesca.

Hoy un poco antes de las ocho hemos partido hacia la Cala Coras acompañados por el Sr. Maestro quien nos había de explicar como se preparaba la caña para pescar. Desde la calle de San Lorenzo hemos partido por el camino de La Furana pasando por Binicallá, grupo de casas y por el Predio Llochton des Fasi y de allí por un atajo á la Cala ya indicada.

Al llegar, por orden del Sr. Maestro, hemos colocado las cestas y cañas para pescar dentro una cueva y hemos descansado; porque estábamos sudorosos. Después hemos recorrido la orilla jugando por encima de la arena. Pronto un niño nos ha dicho que junto al agua había una fuente de la que salía mucha agua que era muy buena y fresca. Todos hemos ido á verla. Después

el Sr. Maestro nos ha llamado, y nos ha explicado que la caña pertenece al grupo de arvarios. La caña puede ser del país o de laral de un solo trozo o de varios. El extremo se pone fuertemente atado un cordel con sedal anzuelo y carnada. Los cebos pueden ser de insectos o de pasta de harina. Entonces hemos empezado a pescar con las cañas que el Sr. Maestro a preparado y hemos cogido algunos peces.

Pronto hemos ido ha comer y lo hemos hecho dentro de una cueva uno al lado de otro, sin que se oiera una sola palabra mas que el ruido de las muelas. Después hemos bebido agua del manantial y ha sido muy buena y fresca.

Después de comer hemos visitado las cuevas y más tarde regresamos a San Clemente llegando a puerta de sol.

En dicha excursión me he divertido mucho y desearia poder asitar pronto a otra.

Toy de Vd. afmo. S. L. q. b. m. l. l.

Pedro Carreras Pons.